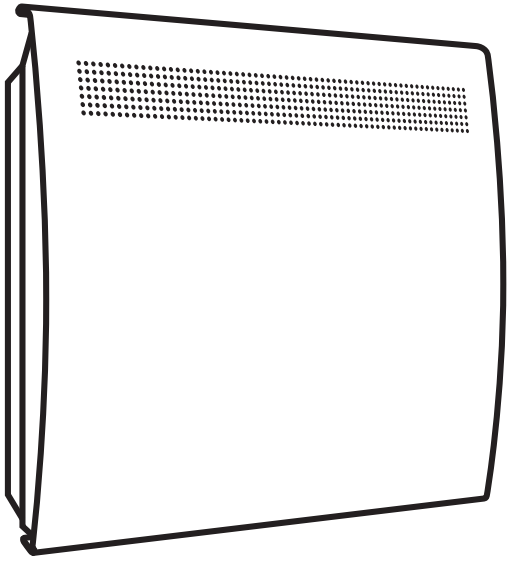
NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Guide à conserver par l'utilisateur

Olympic

RADIATEUR A INERTIE



Sommaire

Mise en garde 3

Installation et Entretien 4
- Préparer l'installation de l'appareil 4
- Installer l'appareil 5
- Raccorder l'appareil 6
- Fixer l'appareil 7
- Entretien 7

Utilisation 8
- Principe de fonctionnement 8
- Description des modes 8
  - Basic 8
  - Prog 8
- L'interrupteur 9
- Premiere mise en marche 9
- Mettre en marche / Arrêter l'appareil 9
- Verrouillage des commandes 9
- Régler la température 10
- Fonction fenêtre ouverte 11

Le menu en mode BASIC 11

Le menu en mode PROG 12
- Utiliser la programmation interne 13
  - Modifier les programmes 13
  - Copier un programme 13
  - Supprimer une plage de température confort 13
- Utiliser la programmation externe 14

Le menu EXPERT 14

Délestage 15

En cas de problème 16

Caractéristiques 19

Conditions de garantie 20

Mise en garde

Attention surface très chaude. Caution hot surface.
ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en vous connectant sur le site Internet du fabricant indiqué sur le bon de garantie présent dans cette notice.
- Lors de l'installation de l'appareil, nous vous préconisons de faire chauffer une première fois le radiateur à consigne maximale (28°C). Une légère fumée et odeur pouvant apparaître, nous vous conseillons

d'aérer la pièce. Elle correspond à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil et disparaît après quelques instants de fonctionnement.

- Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec nos appareils. Il détériore le thermostat.
- Ne pas installer l'appareil juste en dessous d'une prise de courant.

	Avertissement : Afin d'éviter une surchauffe et pour des raisons de sécurité, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
	L'installation d'un appareil en altitude provoque une élévation de la température de sortie d'air *(de l'ordre de 10°C par 1000 m de dénivelé)*. Il est fortement déconseillé de monter un appareil au-dessus d'une altitude de 1000 m (risque de mauvais fonctionnement). Il est interdit de monter un appareil vertical horizontalement et vice-versa.

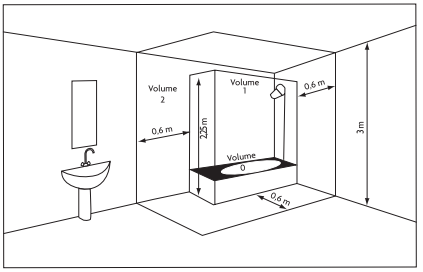
Installation et Entretien

PRÉPARER L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

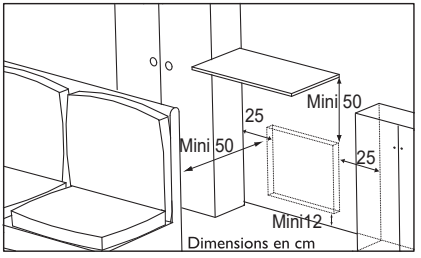
Règles d'installation

- Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas,veuillez consulter votre distributeur.
- L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux . normes en vigueur dans le pays d'installation (*NFC 15-100 pour la France*).
- L'appareil doit être alimenté en 230 V Monophasé 50Hz.
- Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, vous devez installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.

Tenir l'appareil éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement *(ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...)*.



Volume 1	Pas d'appareil électrique
Volume 2	Appareil électrique IPX4

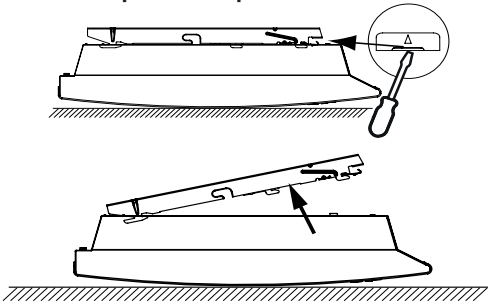


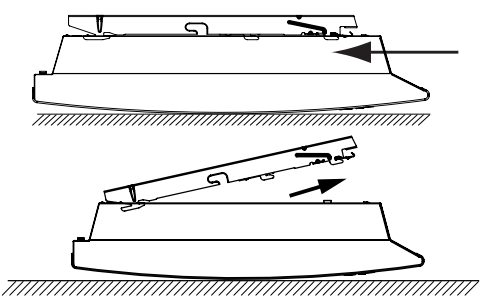
Respectez les distances minimales avec le mobilier pour l'emplacement de l'appareil.
Ne pas installer d'étagère au-dessus des appareils verticaux.

INSTALLER L'APPAREIL

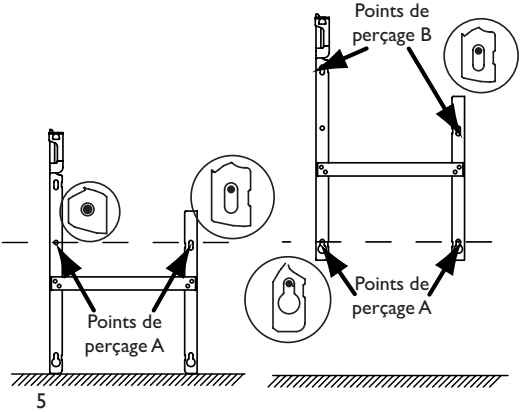
Déverrouiller la patte d'accrochage de l'appareil

Nous vous conseillons de laisser l'appareil dans ses cales de protection et de le poser à plat face vers le sol.





Fixer la patte d'accrochage



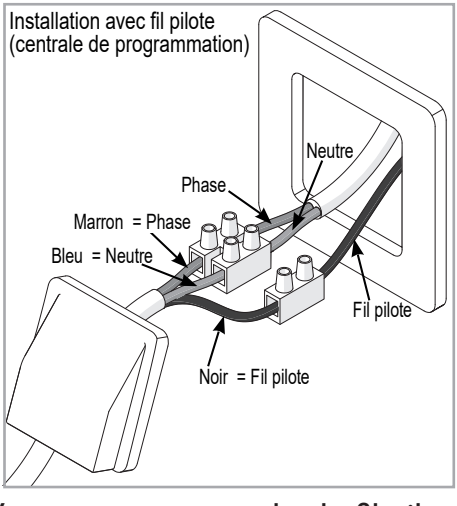
RACCORDER L'APPAREIL

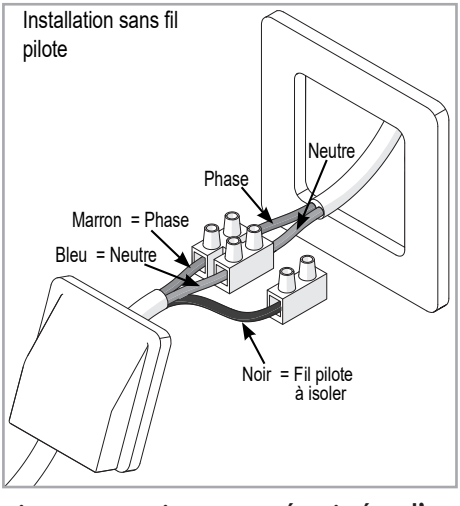
Règles de raccordement

- L'appareil doit être alimenté en 230V Monophasé 50Hz.
- Le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble de l'appareil par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement.
- **Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (fil noir) à la terre.**
- Un moyen de deconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Si vous utilisez le fil pilote et s'il est protégé par un différentiel 30mA (ex : salle de bains), il est nécessaire de protéger l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.
- Si vous voulez utiliser un délesteur, choisissez un délesteur à sortie fil pilote et non un délesteur à sortie de puissance, afin de ne pas détériorer le thermostat.

Schéma de raccordement de l'appareil

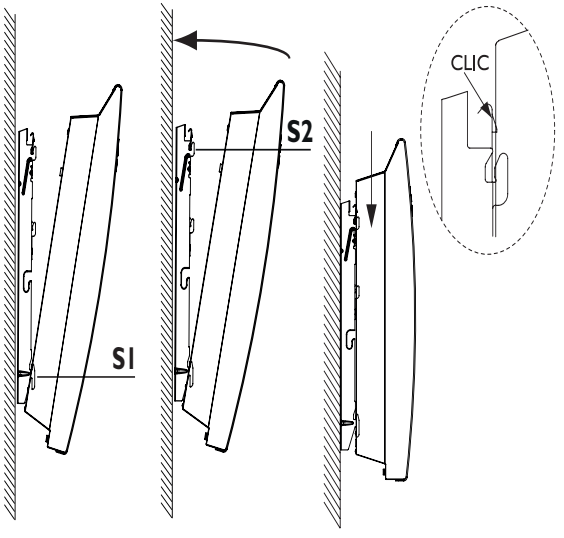
- Coupez le courant et branchez les fils d'après le schéma suivant.



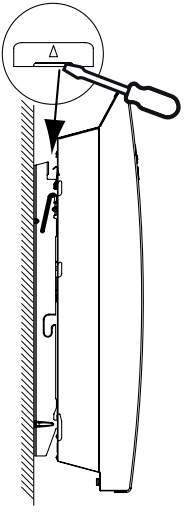


- Vous pouvez raccorder le fil pilote si votre maison est équipée d'une centrale de programmation, d'un programmateur ou d'un gestionnaire.

FIXER L'APPAREIL



Pour déverrouiller



ENTRETIEN

Avant toute action d'entretien, coupez l'alimentation électrique de l'appareil. Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire, environ deux fois par an, d'effectuer son dépoussiérage.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.

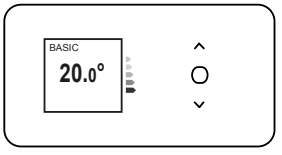
RECYCLAGE

Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés.

La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.

Utilisation

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT



- Augmenter ou diminuer la température sans avoir besoin de valider ;
- Naviguer dans les menus.

- Accéder aux menus ;
- Valider ;
- Allumer, Éteindre (appui long);
- Verrouiller, déverrouiller (appui long).

DESCRIPTION DES MODES

2 modes de fonctionnement sont proposés :

BASIC

L'appareil suit en permanence la température de consigne réglée.

PROG

- L'appareil suit le programme interne défini pour chaque jour de la semaine. A la mise en marche de l'appareil, les plages suivantes sont définies :

  lundi à vendredi , confort de 5h à 9h et de 17h à 23h

  samedi et dimanche, confort de 5h à 23h.

Vous pouvez programmer jusqu'à 3 plages de température Confort pour chaque jour de la semaine.

Pendant ces plages de confort, la consigne de température est réglable à l'aide de ∧ ou ∨.

En dehors des plages Confort, l'appareil applique un abaissement de température dont le réglage s'effectue dans «Abais. T ECO». (*voir chapitre «Le menu en mode PROG»*).

- L'appareil suit les ordres de la programmation externe de votre installation (*voir notice de votre centrale de programmation*).

L'INTERRUPTEUR

Un interrupteur Marche/Arrêt est situé à l'arrière du boîtier de l'appareil. **Utilisez l'interrupteur uniquement pour un arrêt prolongé** (*hors période de chauffe*) afin de ne pas endommager le thermostat. Pour éteindre l'appareil temporairement, utilisez le bouton ◯ du boitier.

Positionnez l'interrupteur (*situé à l'arrière de l'appareil*) sur I pour mettre l'appareil sous tension. Lorsque l'appareil est mis hors tension, un nouveau réglage du jour et de l'heure peut être nécessaire.

PREMIERE MISE EN MARCHE

Choisissez la langue, puis la date et l'heure.

A la première mise sous tension,

- le mode PROG est sélectionné,
- la température de consigne est réglée à 19° C.

METTRE EN MARCHE / ARRÊTER L'APPAREIL

Pour arrêter l'appareil, faites un appui long sur ◯ .

Confirmez «*Eteindre*» en appuyant sur ◯ .

Pour mettre en marche l'appareil, faites un appui sur ◯ et sélectionnez «Allumer».

VERROUILLAGE DES COMMANDES

Afin d'éviter les manipulations par des enfants, vous pouvez verrouiller les commandes de votre appareil en faisant un appui long sur ◯.

Sélectionnez «Verrouiller» 🔒 et validez avec ◯ .

Faites de même pour déverrouiller les commandes en sélectionnant «Déverrouiller» 🔓 .

RÉGLER LA TEMPÉRATURE

Utilisez l'indicateur de consommation pour choisir votre température de consigne. Lorsque l'indicateur est vert, c'est que vous avez choisi une température inférieure ou égale à la température de consigne recommandée pour une consommation maitrisée.

En mode BASIC :

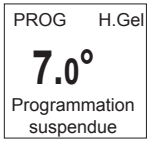
- Augmentez avec ∧ (*max 28°C*).
- Diminuez avec ∨ (*min 12°C*).
- Diminuez encore jusqu'à 7°C (*température Hors Gel non modifiable*) avec ∨ .

En mode PROG :

Si l'écran affiche PROG, vous êtes sur une plage de programmation en mode Confort.
- Augmentez avec ∧ (max 28°C).
- Diminuez avec ∨ (min 12°C).

Si l'écran affiche PROG ECO, vous êtes sur une plage de programmation en mode ECO.

La température peut être augmentée temporairement (dérogation).
L'appareil repassera à la température initiale lors du passage à la prochaine plage de confort.
Pour modifier la température Eco de manière permanente, référez-vous au menu «abaissement de T°».



Si vous avez réglé une température Hors Gel (7°C), la programmation est suspendue.

Modifiez cette température lors de votre retour pour la reprise de la programmation.

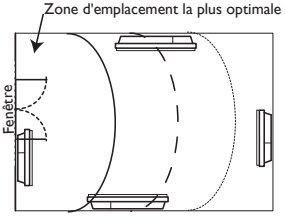
FONCTION FENÊTRE OUVERTE

Cette fonction n'est pas utilisable dans le mode BASIC

La fonction fenêtre ouverte permet de détecter les variations de températures liées à l'ouverture et à la fermeture de vos fenêtres.

Si vous oubliez d'éteindre votre appareil lors de l'ouverture prolongée d'une fenêtre, cette fonction permet d'y pallier et évite à votre appareil de chauffer inutilement.

L'appareil passe automatiquement en Hors Gel (7°C) lorsqu'il détecte une fenêtre ouverte et remonte à la température initiale lorsqu'il détecte sa fermeture (*le temps de détection est variable*).



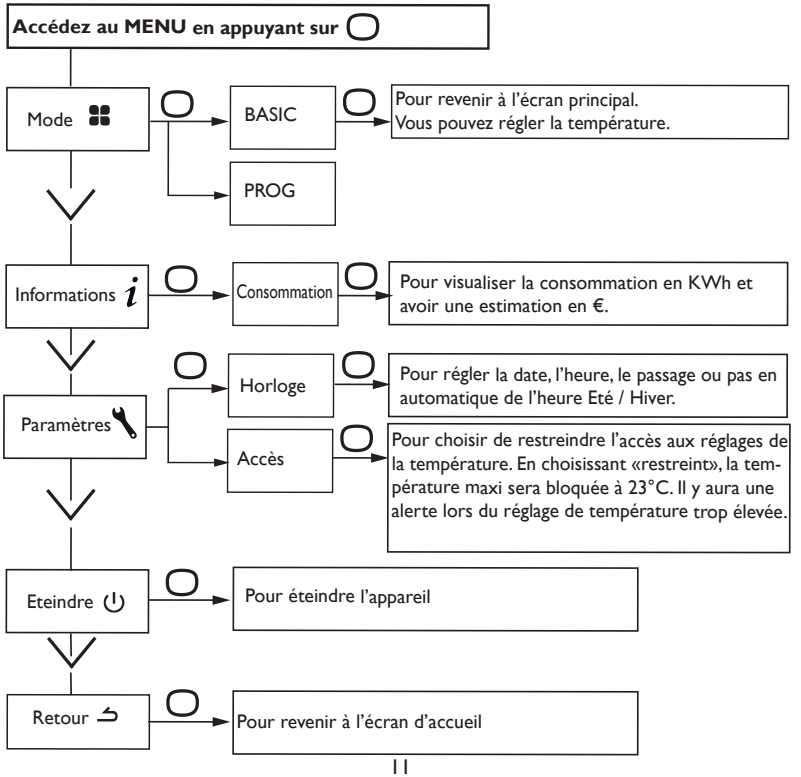
L'appareil réagit aux ouvertures et fermetures de fenêtre, en fonction de plusieurs variables, dont notamment :

- la température souhaitée dans la pièce
- la température extérieure
- la configuration de l'installation.

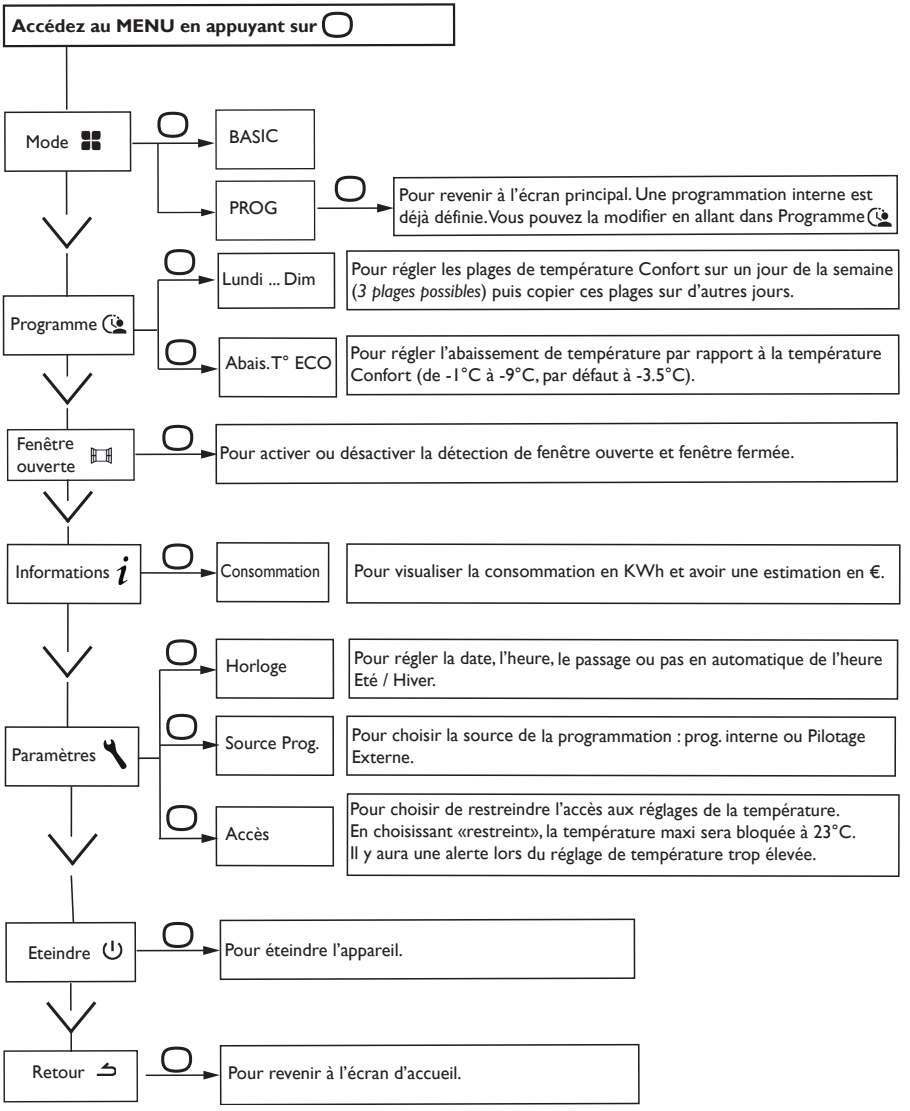
Dans tous les cas, l'appareil reprendra son fonctionnement normal au bout de 2 heures.

Nous déconseillons l'utilisation de cette fonction dans les couloirs et dans les pièces situées à proximité d'une porte d'entrée donnant sur l'extérieur.

Le menu en mode BASIC



Le menu en mode PROG



UTILISER LA PROGRAMMATION INTERNE

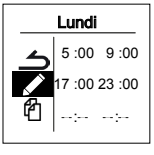
Avant toute action, appuyez sur une touche pour activer l'écran.

MODIFIER LES PROGRAMMES

Vous pouvez programmer jusqu'à 3 plages de température Confort pour chaque jour de la semaine. En dehors des plages Confort, l'abaissement est réglé dans le mode Prog «Abais. T° ECO» (*voir chapitre «Le menu en mode PROG»*).

- Activez le mode ○ Mode ⁘ ○→ PROG ○
- Accédez au menu ○ Mode ⁘ ∨ Programme ○ ∨ Lundi...Dim ○

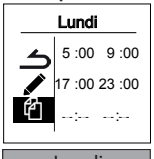
Sélectionnez le jour avec ∧ ou ∨. Validez ○.



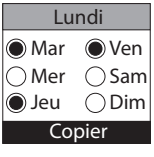
Sélectionnez ✎. Validez ○.
Choisissez l'heure de début de la 1ère plage Confort avec ∧ ou ∨.
Validez ○. Choisissez l'heure de fin avec ∧ ou ∨. Validez ○
Faites la même opération pour la 2ème plage Confort puis pour la 3ème plage Confort ou validez ○.

COPIER UN PROGRAMME

Vous pouvez copier le programme d'une journée sur un (*plusieurs*) jour(*s*).



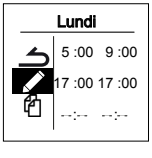
Sélectionnez ⎘. Validez ○.
Faites défiler les jours avec ∧ ou ∨.
Validez le jour vers lequel copier avec ○.
Pour valider la copie, sélectionnez «Copier». Validez ○.



Exemple : Copie du programme du lundi vers mardi, jeudi, vendredi.

SUPPRIMER UNE PLAGE DE TEMPÉRATURE CONFORT

Sélectionnez le jour avec ∨. Validez ○.
Sélectionnez ✎. Validez ○.

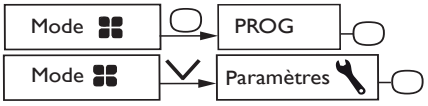


Sur la plage à supprimer, mettre la même heure de début que celle de la fin.
--:-- --:-- s'affiche. Validez ○.

Après une coupure de courant, la programmation est conservée, mais vous devez régler la date et l'heure.

UTILISER LA PROGRAMMATION EXTERNE

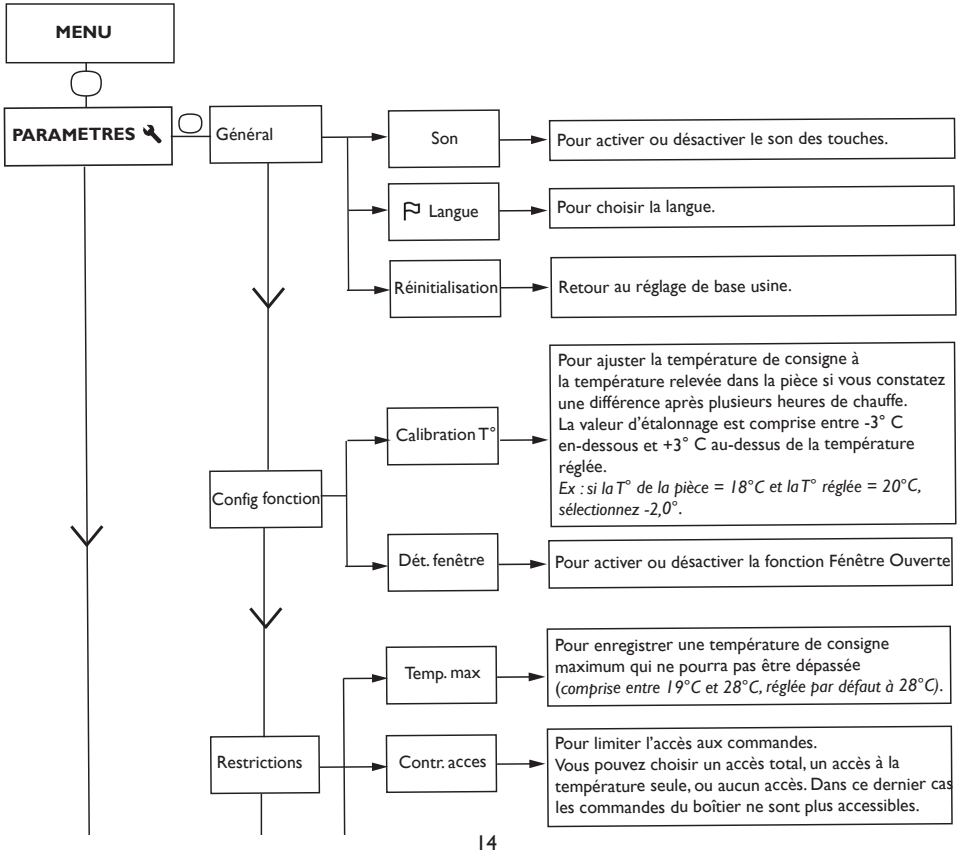
L'appareil suit les ordres de la commande externe de votre installation par liaison Fil Pilote
Sélectionnez Source prog avec ⌄ .Validez ⬭.
Choisissez Pilotage ext. avec ⌄ puis validez ⬭.

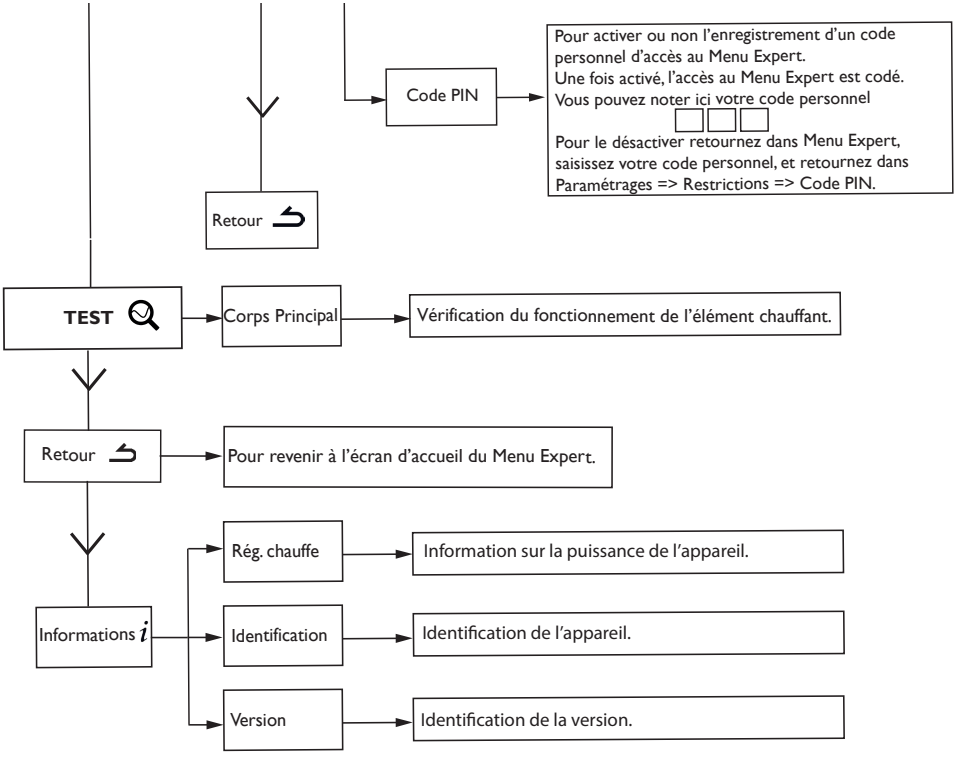


Le pilotage à distance des modes de fonctionnement et des programmes de l'appareil est possible avec l'application Cozytouch disponible sur App Store® ou Google play®.
Les accessoires suivants sont nécessaires :
· un Bridge Cozytouch (à installer sur votre box Internet)
· une Interface Cozytouch par appareil.

Le menu EXPERT

Pour accéder aux fonctions avancées de l'appareil, appuyez en même temps sur ⬭ et ⌃ pendant plus de 3 secondes.





Délestage

Nos appareils sont compatibles avec différents systèmes de délestage. Vous ne devez toutefois pas utiliser de délestage par coupure d'alimentation secteur car ce système est incompatible avec nos appareils. Des coupures franches d'alimentation électrique intempestives et répétées peuvent provoquer une usure prématurée et une détérioration des cartes électroniques qui ne seraient pas couvertes par la garantie du fabricant.
Lors des périodes de délestage, l'écran passe en veille.
L'appareil revient ensuite à son mode de fonctionnement initial.

En cas de problème

Problème rencontré	Vérifications à faire
L'écran du boîtier de commande ne s'allume pas.	Vérifiez que l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil est en position I. Faîtes un appui sur et sélectionnez «Allumer». Vérifiez que l'appareil est alimenté électriquement.
La température d'ambiance est différente de celle affichée sur l'appareil.	Il est nécessaire d'attendre 6 heures au minimum pour que la température se stabilise. Il est possible, en fonction de votre installation, que vous releviez une température différente de celle affichée sur l'appareil (*un écart de 0,5° C est normal.*) Dans ce cas, reportez-vous au «Menu Expert», chapitre «Calibration T°».
L'appareil ne chauffe pas.	Si vous êtes en programmation, vérifiez que vous êtes sur un plage horaire Confort. Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés ou bien que le délesteur (*si vous en avez un*) n'a pas coupé le fonctionnement de l'appareil. Vérifiez la température ambiante de la pièce : si celle-ci est supérieure à la température de consigne, l'appareil ne chauffe pas.
L'appareil chauffe tout le temps	Relevez la température en bas à droite de l'appareil (c'est ici qu'est localisée la sonde). Si cette température est inférieure à la température de consigne, alors il est normal que l'appareil chauffe. En cas de différence notable entre la température en bas à droite de l'appareil et la température ambiante de la pièce, nous vous conseillons de corriger l'environnement de l'appareil en conséquence. Dans le cas contraire, nous vous invitons à vérifier la puissance de l'appareil par rapport aux dimensions de la pièce et à son bâti. Assurez-vous également que le produit chauffe un volume fermé (pas de flux d'air venant de pièces non chauffées). En cas de problème (*thermostat bloqué...*), coupez l'alimentation de l'appareil (*fusible, disjoncteur*) pendant environ 10 minutes, puis rallumez-le. Si le phénomène se reproduit fréquemment, faites contrôler l'alimentation par votre distributeur d'énergie.
L'appareil chauffe alors que la fenêtre est ouverte	Il peut y avoir un laps de temps entre l'ouverture de la fenêtre et la détection. En cas de températures extérieures douces ou suivant la configuration de la pièce, le passage en Hors Gel peut s'avérer plus long (c'est la sonde de l'appareil qui détecte la chute de température et déclenche le mode Hors Gel). Si la température de la pièce chute sous 7°C, l'appareil chauffe.
L'appareil affiche «Accès refusé»	Vérifiez dans un premier temps que l'appareil n'est pas verrouillé (voir chapitre Verrouillage des commandes). Dans le cas contraire, vérifiez qu'aucune restriction n'est activée (voir chapitre Restrictions dans le menu Expert).

Problème rencontré	Vérifications à faire
L'appareil ne chauffe pas assez.	Augmentez la température en appuyant sur /\ (*reportez-vous au chapitre «Régler la température»*). Si la température ambiante de la pièce n'atteint pas la température de consigne demandée, relevez la température en bas à droite de l'appareil (c'est ici qu'est localisée la sonde). Si cette température est supérieure à la température de consigne, alors il est normal que l'appareil ne chauffe pas. En cas de différence notable entre la température en bas à droite de l'appareil et la température ambiante de la pièce, nous vous conseillons de corriger l'environnement de l'appareil en conséquence. Dans le cas contraire, nous vous invitons à vérifier que la puissance de l'appareil est conforme aux dimensions de la pièce et à votre bâti. Assurez vous également que le produit chauffe un volume fermé.
L'appareil est très chaud en surface.	Il est normal que l'appareil soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme NF Electricité. Si toutefois vous jugez que votre appareil est en permanence très chaud, vérifiez la température ambiante de la pièce. Si celle-ci est supérieure à la température de consigne demandée, reportez-vous au paragraphe «l'appareil chauffe tout le temps». Dans le cas contraire, l'appareil chauffe à sa juste puissance par rapport à sa puissance et aux dimensions de la pièce.
Des traces de salissures apparaissent sur le mur autour de l'appareil.	En ambiance polluée, des salissures peuvent apparaître sur les sorties d'air de l'appareil ou au mur. Ce phénomène est lié à la mauvaise qualité de l'air ambiant (*fumée de cigarettes, bougies, encens, cheminée,...*). Il est conseillé dans ce cas de vérifier la bonne aération de la pièce (*ventilation, entré d'air, etc...*). Ces salissures ne justifient pas le remplacement sous garantie de l'appareil.
Le Menu Expert n'est pas accessible.	Si le code PIN demandé comporte 3 chiffres c'est qu'un code PIN bride le menu expert. Vous devez saisir ce code pour accéder au Menu Expert.
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation interne.	Vérifiez que la date et l'heure sont réglées. Vérifiez que l'appareil est en Mode PROG et que la programmation interne est sélectionnée.
L'appareil affiche «Del / Arrêt»	L'appareil reçoit un ordre prioritaire sur son fil pilote. Déconnectez le fil pilote.
La température de consigne est bloquée à 23°c et un message apparait dès 21°C	Reportez-vous au menu expert, saisissez le code PIN puis sélectionnez Paramètres - Général - Réinitialisation.

<table>
<tr><th>Problème rencontré</th><th>Vérifications à faire</th></tr>
<tr><td>L'appareil ne suit pas les ordres de programmation externes.</td><td>Assurez-vous de la bonne utilisation de la centrale de programmation (voir notice d'utilisation de la centrale).
Vérifiez que l'appareil est en Mode PROG et source de programmation « Pilotage ext.» .
Vérifiez la transmission correcte des ordres de programmation :
<table>
<tr><th></th><th>Confort</th><th>Eco</th><th>Hors Gel</th><th>Arrêt du chauffage Délestage</th><th>Confort -1°C</th><th>Confort -2°C</th></tr>
<tr><td>Signal à transmettre</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td>Mesure entre le Fil Pilote et le neutre</td><td>0 Volt</td><td>230 Volt</td><td>-115 Volt négative</td><td>-115 Volt positive</td><td>230 Volt pendant 3 s</td><td>230 Volt pendant 7 s</td></tr>
</table>
Dans le cadre de la programmation par fil pilote ou courant porteur, les ordres hors gel ou délestage sont prioritaires.
Le délai de basculement du mode Confort vers le mode Eco est de l'ordre de 12 secondes. Le délai de basculement du mode Confort -1/-2 vers Confort est de l'ordre de 5 minutes.</td></tr>
</table>

Si vous n'avez pas réussi à résoudre votre problème, contactez votre distributeur/installateur, munissez-vous des références de l'appareil. Elles sont situées sur le côté de l'appareil. Mesurez la température de la pièce.Le Code commercial et le Numéro de série identifient auprès du constructeur l'appareil que vous venez d'acquérir.

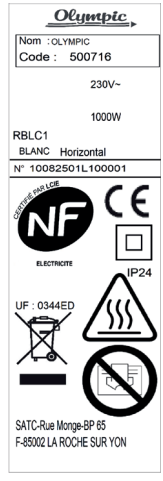
Caractéristiques

Caractéristiques Techniques mesurées et calculées conformément aux RÈGLEMENTS (UE) 2015/1188 et / ou (UE) 2024/1103					
Contact détails	voir étiquette signalétique				
Référence du modèle	RBLC1				
Elément	Symbol	Valeur	Unité	Elément	Unité
Puissance thermique				**Type de contrôle de la puissance thermique de la température de la pièce (sélectionner un seul type)**	
Puissance Thermique nominale	Pnom	1 à 2	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance Thermique minimale (indicative)	Pmin	1	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce.	non
Puissance Thermique maximale continue	Pmax,c	2	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	non
Consommation				Contrôle électronique de la température de la pièce	non
En mode arrêt (*)	Po	0,03	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	non
En mode veille (*)	Psm	0,37	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdo-madaire	oui
En mode ralenti	Pidle	0,37	W	**Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)**	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau(*)	Pnsm	0,00	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			non	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverture	oui
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauf-fage des locaux en mode actif (*)	Ns,on	96	%	Option contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	oui
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage(*)	non
				Exactitude des réglages (*)	oui
(*) : Uniquement pour règlement (UE) 2024/1103					

Conditions de garantie

Cet appareil est garanti 2 ans (à partir de la date d'achat), conformément aux articles L211-1 et suivants du code de la consommation.
En cas de panne, procédez comme suit :

1/Relevez les références de votre appareil
Elles sont situées sur le côté droit de l'appareil.
Le Code commercial et le Numéro de série identifient auprès du magasin l'appareil que vous avez acquis.



2/Contactez le service après-vente avec les références de l'appareil et l'original de votre ticket de caisse.

N° OLYMPIC : 09 77 40 10 16

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !